

Eisenhof

VS300

Парогенератор





RUS

Благодарим вас за выбор парогенератора Eisenhof

Устройство генерирует мощный поток пара под давлением, который помогает быстро и эффективно бороться со складками на любых тканях. А благодаря высокой температуре пар оказывает дезинфицирующее действие, способствуя уничтожению бактерий, микробов и аллергенов. С техникой Eisenhof домашние дела будут отнимать меньше времени и усилий.

Пожалуйста, внимательно прочитайте руководство перед первым использованием.

Меры предосторожности

1. Прочитайте описание и руководство пользователя.
2. Перед началом работы убедитесь, что напряжение сети соответствует значению, указанному в паспорте устройства.
3. Не используйте прибор, если: основной шнур, штепсельная вилка, индикаторы или сам прибор имеют видимые повреждения, если прибор упал или резервуар протекает. В этом случае обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр для диагностики и ремонта.
4. Не допускайте контакта шнура с нагретой подошвой.
5. Не прикасайтесь к металлическим деталям включенного прибора. Опасайтесь ожогов при работе с паром.
6. Следите, чтобы шнур не свисал с края стола или рабочей поверхности.
7. Во избежание поражения электрическим током никогда не погружайте утюг в воду или другие жидкости. Если это произошло, не используйте этот прибор (см. пункт 3).
8. Храните прибор в недоступном для детей месте.
9. Не оставляйте прибор без присмотра, подключенным к источнику питания или на гладильной доске.
10. Установка и использование прибора должны происходить на ровной, устойчивой горизонтальной поверхности.
11. Воздержитесь от использования аксессуаров, не рекомендованных производителем, это может привести к травмам или повреждению прибора, а также к потере гарантии.
12. При установке утюга на теплоизоляционную подставку убедитесь, что поверхность, на которой стоит база, устойчива.
13. Резервуар для воды должен быть плотно установлен во время использования.
14. Не заполняйте резервуар горячей водой, парфюмированной водой, ароматизатором, уксусом, крахмалом, средством для удаления накипи, кондиционером для белья и прочими химическими реагентами.
15. Перед очисткой прибор должен быть отключен от сети.
16. Не используйте прибор не по назначению.
17. Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, недостатком опыта и знаний, если над ними осуществляется надзор либо они ознакомлены с инструкцией относительно

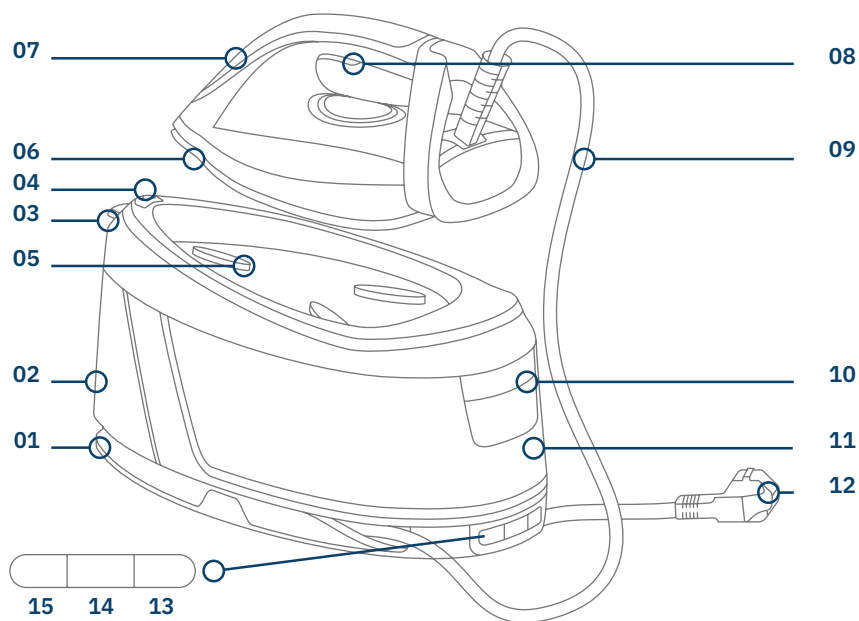
безопасного использования устройства и осознают сопутствующие этому возможные опасности.

18. Использование, чистка и пользовательское обслуживание не должны производиться детьми без присмотра.

19. Не используйте прибор на открытом воздухе.

20. Прибор предназначен только для домашнего использования.

Техническое описание



- 1. Фиксатор шнура
- 2. Основная база
- 3. Кнопка блокировки утюга на базе
- 4. Фиксатор утюга
- 5. Термоизоляционная подставка

- 6. Подошва утюга
- 7. Световой индикатор
- 8. Кнопка подачи пара
- 9. Паровой шланг
- 10. Ручка для снятия резервуара

11 Резервуар для воды

12 Вилка

13 Кнопка включения ECO-режима

14 Кнопка питания (вкл/выкл)

15 Кнопка самоочистки

Подготовка к использованию

Прибор оснащен системой антинакипь и предназначен для использования водопроводной воды. Система реализована путем установки специального картриджа с ионообменной смолой. Внутри резервуара вода контактирует с контейнером, в котором содержится смола. Очищение воды происходит за счет поглощения смолой ионов кальция. Очищенная вода предотвращает образование накипи в паровой камере и на подошве утюга, что продлевает срок службы устройства.

Примечание:

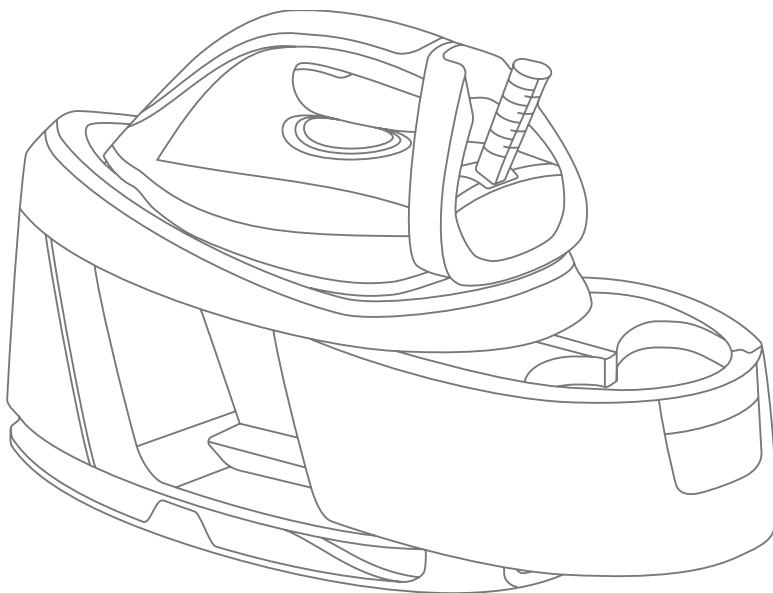
Если вы живете в районе с жесткой водой, ее использование может привести к образованию накипи. В таком случае мы рекомендуем использовать дистиллированную или обессоленную воду. Это может продлить срок службы прибора.



Внимание:

Не используйте воду с ароматизаторами, уксус, раствор крахмала, средство для удаления накипи, средства для глажки, химические средства и подобные жидкости. Это может привести к появлению темных пятен и повреждению устройства.

Наполнение резервуара для воды



1. Перед каждым использованием, а также при снижении уровня воды до отметки «MIN» доливайте воду в резервуар. Во время использования прибора резервуар можно пополнить в любой момент.
2. Снимите резервуар для воды с базы.
3. Налейте воду в резервуар до отметки «MAX».
4. Установите резервуар на место.
5. Нажмите на верхнюю часть резервуара до щелчка.

Использование парогенератора

1. Поставьте парогенератор на устойчивую и ровную поверхность.
2. Извлеките резервуар для воды и заполните его водой через отверстие для пополнения. Для этого лучше использовать очищенную воду с наименьшим содержанием частиц кальция. Максимальная вместимость резервуара

для воды составляет 2 л, уровень воды должен находиться между отметками «MIN» и «MAX». Наполненный резервуар вставьте обратно в соответствии с инструкцией.



Внимание:

Не прикасайтесь к горячей подошве во время работы парогенератора и до полного остывания подошвы на подставке!

3. Установите утюг на теплоизоляционную подставку.
4. Подключите вилку к сетевой розетке и нажмите кнопку включения. После этого загорится и начнет мигать световой индикатор, сигнализируя о нагреве прибора. Когда прибор нагреется (примерно через 1 минуту), индикатор начнет гореть ровным светом.
5. Извлеките паровой шланг из отсека для шланга.
6. Нажмите на кнопку блокировки утюга на базе, чтобы снять его с базы и начать использование.
7. Нажмите и продолжительно удерживайте кнопку подачи пара, чтобы начать глажку с паром.
8. Для лучшего результата после использования пара проведите по вещи несколько раз сухим утюгом.

Примечание:

1. При первом использовании прибора подача пара может начинаться с задержкой до 45 секунд — это нормально.
 2. Насос включается каждый раз, когда вы нажимаете кнопку подачи пара. При этом будет слышен характерный звук работы насоса внутри устройства. Если в резервуаре нет воды или если уровень воды ниже минимального, насос начинает работать громче.
-

Для устранения глубоких или трудноподдающихся разглаживанию складок рекомендуется использовать функцию парового удара. Для ее активации необходимо дважды нажать кнопку подачи пара в течение 0,5 секунды. Паровой удар будет осуществлен с небольшой задержкой, обусловленной конструктивными особенностями работы парогенератора с насосом.



Внимание:

Сразу после нагрева, а также после длительных пауз в работе парогенератора возможно выделение капель воды из подошвы во время глажки. Это происходит из-за того, что в паровом шланге накапливается конденсат. Явление носит временный и краткосрочный характер, капли выбрасываются однократно и не появляются снова до следующего остывания.

- Не прикасайтесь к горячей подошве парогенератора до ее полного остывания!
- Никогда не направляйте пар на людей!
- Не активируйте функцию пара, когда утюг размещен на подставке, чтобы избежать ожогов паром.

Режим «ECO»

С помощью ECO-режима парогенератор экономит электроэнергию, работая на меньшей мощности и выпуская уменьшенное количество пара. Для включения режима нажмите кнопку «ECO» — индикатор кнопки на панели управления загорится зеленым светом. Для отключения режима нажмите кнопку «ECO» еще раз. Зеленый световой индикатор погаснет.

Автоматическое отключение

- Для экономии электроэнергии прибор автоматически переходит в режим ожидания, если вы не используете его в течение 10 минут. При этом красный индикатор на кнопке включения/выключения парогенератора начинает мигать.
- Выход из режима ожидания происходит при нажатии кнопки подачи пара. После этого начинается нагрев, как при включении устройства.

**Внимание:**

Не оставляйте прибор без присмотра, если он подключен к источнику питания. Всегда отключайте прибор от сети после использования.

Умная система самоочистки

Прибор оснащен умной системой самоочистки для удаления накипи и очистки прибора. Чтобы парогенератор работал эффективно, регулярно используйте эту функцию. Наполните резервуар водой и удерживайте кнопку SELF-CLEAN («Самоочистка») в течение 2 секунд, пока не услышите звуковой сигнал. Это запустит процесс самоочистки, во время которого из утюга будет вытекать вода.

Примечание:

Во избежание попадания воды на пол или мебель рекомендуется удерживать утюг над емкостью или раковиной во время процесса самоочистки устройства.

Антикапельная система

Прибор оснащен функцией защиты от протекания. В случае, если температура подошвы опускается ниже определенного значения, утюг автоматически перекрывает канал подачи воды из резервуара к подошве. Это предотвращает протечки и повреждение одежды.

Очистка подошвы

Регулярно очищайте подошву для лучшего скольжения по ткани. Для качественной и быстрой очистки нагрейте подошву, а затем аккуратно протрите ее металлическую часть влажной тканью.

Примечание:

Не используйте химические, стальные, деревянные или абразивные чистящие средства для очистки подошвы.

Завершение работы и хранение

1. По завершении работы нажмите и удерживайте кнопку питания в течение нескольких секунд. Все индикаторы погаснут, и прибор выключится. Отключите парогенератор от сети питания. После глажки подошва утюга останется горячей, не прикасайтесь к ней руками, поместите ее на термоизоляционную подставку, пока она полностью не остынет.
2. Слейте воду из резервуара в раковину.
3. Сверните паровой шланг и закрепите его на основании прибора с помощью фиксатора шнура.
4. Сверните кабель питания и зафиксируйте его в свернутом положении с помощью липучки.
5. Нажмите на кнопку блокировки утюга, чтобы зафиксировать утюг на базе. Теперь прибор можно переносить за ручку утюга (при условии, что кнопка блокировки нажата).

Обслуживание

Перед очисткой и обслуживанием прибора отключите его от сети и дождитесь его полного остывания.

1. Слейте остатки воды из резервуара, чтобы предотвратить ее вытекание в процессе очистки.
2. Протрите керамическую подошву мягкой влажной тканью и тщательно просушите.
3. Если к подошве пригорел полиэстер, протрите подошву мягкой тканью, смоченной метанолом. Затем удалите остатки метанола мягкой влажной тканью и тщательно просушите подошву.
4. Для удаления осадка, образовавшегося в районе отверстий для подачи пара, используйте ватную палочку, смоченную в метаноле. Затем удалите остатки метанола мягкой влажной тканью и тщательно просушите поверхность.

Дополнительная информация

1. Информация о мерах, которые следует предпринять при обнаружении неисправности устройства: в случае обнаружения неисправности парогенератора, а также при возникновении претензий к качеству оборудования обратитесь в компанию, у которой был приобретен данный продукт. Кроме того, информацию о технической поддержке Eisenhof можно получить на официальном веб-сайте eisenhof.ru или по электронной почте info@eisenhof.ru
2. Оборудование предназначено для домашнего использования.
3. Сведения об ограничениях в использовании технического средства с учетом его предназначения для работы в жилых, коммерческих или производственных зонах: оборудование предназначено для работы в жилых помещениях с малым и средним электропотреблением, без воздействия вредных и опасных факторов. Оборудование предназначено для эксплуатации без постоянного присутствия обслуживающего персонала.
4. При перевозке и хранении беречь от механических повреждений и иных вредоносных воздействий. Ремонт и восстановление прибора следует производить в специализированных мастерских согласно гарантийному талону. Во избежание нанесения вреда окружающей среде необходимо отделить данный объект от обычных отходов и утилизировать его наиболее безопасным способом, например, сдать в специальные места по утилизации.

Хранение и транспортировка

Перед хранением и транспортировкой устройства необходимо тщательно очистить все съемные детали и сам корпус, а также хорошо их просушить.

Хранение устройства допускается в сухом и хорошо вентилируемом помещении вдали от источников огня, нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.

Храните прибор в чистом и сухом состоянии, в недоступном для детей месте.

При осуществлении транспортировки и хранения устройства запрещается подвергать его механическим воздействиям извне, так как они могут привести к повреждению устройства, нарушению его конструкции или повреждению внешней упаковки.

При хранении и транспортировке запрещено допускать попадание воды и иных жидкостей на упаковку устройства или внутрь упаковки.

Устройство должно быть правильно упаковано и закреплено, чтобы не допустить его самопроизвольного перемещения в процессе транспортировки.

В процессе доставки устройство не должно подвергаться воздействию внешней среды.

При проведении погрузочно-разгрузочных работ требуется осторожность.

Транспортировка должна осуществляться только в крытом транспорте.

Технические характеристики

1. Торговая марка: Eisenhof
2. Модель: VS300
3. Напряжение: 220-240 В, 50–60 Гц
4. Номинальная мощность: 2600 Вт
5. Максимальная мощность: 3100 Вт
6. Диапазон температур подошвы утюга: 130–150 °С
7. Давление пара: 8 бар
8. Паровой удар: 400 г/мин
9. Скорость подачи пара: 200 г/мин
10. Объем резервуара для воды: 2000 мл
11. Материал подошвы: керамика
12. Покрытие подошвы: керамическое
13. Длина шнура электропитания: 1,58 м
14. Вес нетто: 2,98 кг
15. Вес брутто: 3,3 кг
16. Размер: 36,8 x 18,8 x 27,8 см.

Дополнительные функции:

Антинакипь: есть

Система самоочистки: есть

Антикапельная система: есть

Энергосберегающий режим: есть

Автоотключение: есть

Фиксация утюга на базе: есть

Дату изготовления вы можете найти на корпусе прибора.

Срок службы — 3 года.

Поскольку производитель постоянно работает над совершенствованием своей продукции, дизайн и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Условия утилизации: в соответствии с экологическими требованиями.

Внимание! После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления».

Комплектация

1. Парогенератор
2. Руководство по эксплуатации
3. Дополнительный картридж с ионообменной смолой

Изготовитель: NINGBO SHUAIWEI
ELECTRIC APPLIANCE CO., LTD.

Адрес изготовителя: No.1188, Zhouzhi
Road, Zhouxiang Town, Cixi City,
Ningbo City, Zhejiang Province, China

Страна изготовления: Китай

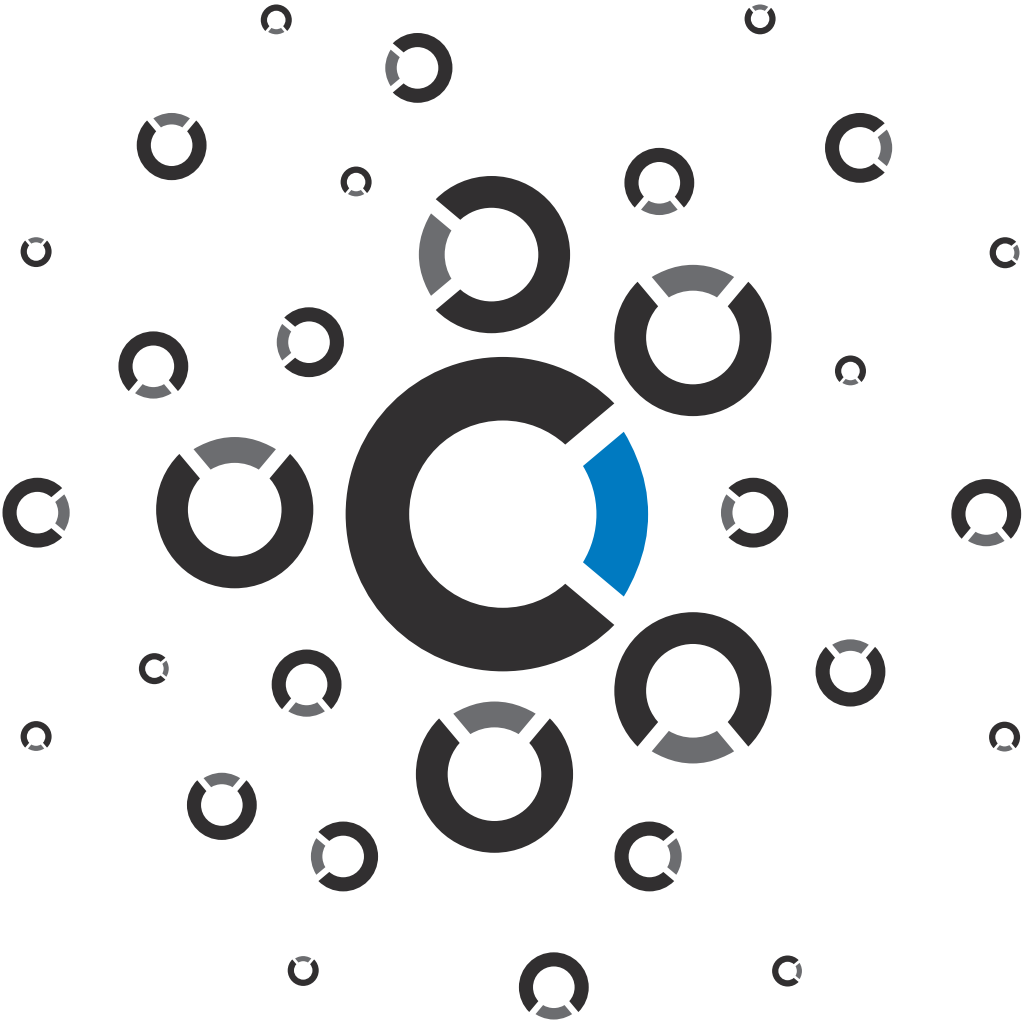
Импортёр: ООО «ТСВ»

Адрес компании импортера: 171505,
Тверская область, г.Кимры, ул.Старо-
заводская, д.13Д.

Данный товар является сложотехни-
ческим устройством.

Товар сертифицирован в соответ-
ствии с Федеральным законом «О
техническом регулировании» и соот-
ветствует требованиям Технического
регламента Таможенного союза ТР ТС
004/2011 «О безопасности низко-
вольтного оборудования», Техниче-
ского регламента Таможенного союза
ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная
совместимость технических средств»,
Технического регламента Евразий-
ского экономического союза «Об
ограничении применения опасных
веществ в изделиях электротехники
и радиоэлектроники» ТР ЕАЭС 037
/2016.





ENG

Thank you for choosing Eisenhof steam station!

The appliance generates a potent high pressure steam flow that easily and efficiently deals with wrinkles at all fabric types. Moreover, high temperature steam disinfects fabric, destroying bacteria, microbes, and allergens within. We are sure that with Eisenhof appliances your chores will require less time and effort.

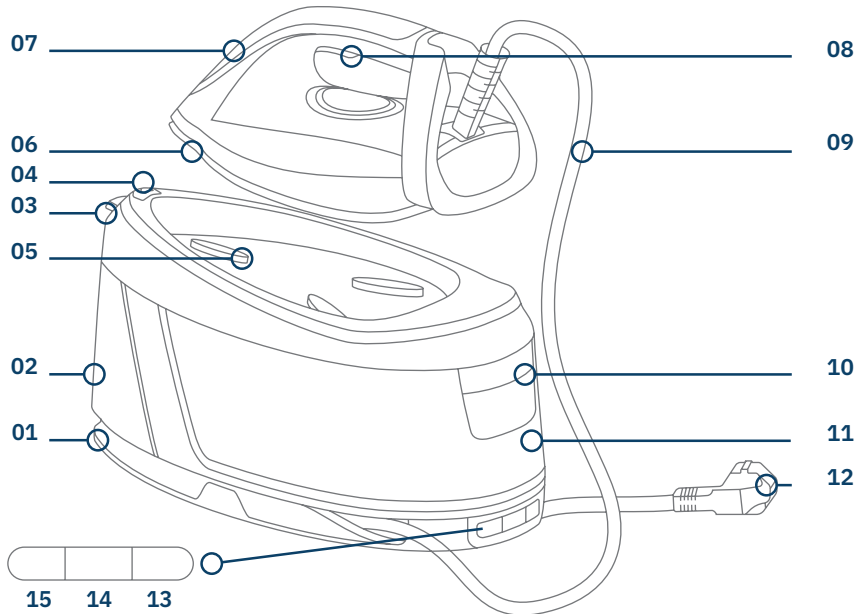
**Please read these instructions
before using the appliance for the first time.**

Safety precautions

1. Read the appliance description and the user manual.
2. Prior to ironing, check if the voltage indicated in the appliance data sheet corresponds to the local mains voltage.
3. Do not operate the appliance if its main cord, plug, lights or the appliance itself are obviously damaged, as well as in case the appliance has been dropped or its water tank leaks. In this case, contact the nearest authorized service center for inspection and repair.
4. Avoid the cord touching on the hot soleplate.
5. Do not touch metal elements of the operated appliance. Be careful not to scald yourself when using hot steam.
6. Do not allow the cord to hang over the edge of the table or the working surface.
7. To avoid the risk of electric shock never immerse the appliance into water or other liquids. In case it has happened, do not use the appliance (see p. 3).
8. Store the appliance and its mains cord in a place unavailable to children.
9. Never leave the appliance unattended when it is connected to the mains or put on the ironing board.
10. The appliance shall be used on an even stable horizontal surface.
11. Do not use the accessories unrecommended by the manufacturer as it may result in injury or the appliance's damaging, as well as the warranty becoming void.
12. When putting the iron onto the thermal insulation stand, make sure that the surface where the platform is located is stable.
13. The water tank shall be tightly put in place before operation.
14. Do not fill the tank with hot or scented water, flavoring agents, vinegar, starch, descalers, fabric softeners and other chemical agents.
15. Disconnect the appliance from the mains prior to cleaning.
16. Only use the appliance as intended.
17. This appliance shall not be used by children below 8 and people with reduced physical, sensory or mental capacity, as well as the ones lacking skills and knowledge unless they are supervised or they have been advised to the instructions on safe operation of the appliance and understand the associated risks.
18. Children shall not operate, clean and/or maintain the appliance unless supervised.

19. Do not use outside.
20. The appliance is only intended for home use.

Technical description



- | | |
|-----------------------------|-----------------------|
| 1. Cord retainer | 6. Iron soleplate |
| 2. Main platform | 7. Light indicator |
| 3. Lock release button | 8. Steam button |
| 4. Iron lock | 9. Steam hose |
| 5. Heat-insulating platform | 10. Water tank handle |

- | | |
|---------------------|-----------------------|
| 11. Water tank | 14. Power switch |
| 12. Plug | 15. Self-clean button |
| 13. ECO mode button | |

Preparing for use

This appliance is designed to be used with tap water, as it has an integrated anti-scaling system. This system has a special cartridge with ion exchange resin within. Inside the tank, water reaches the container with the resin and is thus filtered as the resin absorbs calcium ions. Purified water prevents scale build-up in the steam chamber and the iron soleplate, which extends the lifetime of the appliance. However, if you live in an area with hard water, fast scale build-up may occur. Therefore, it is recommended to use distilled or demineralized water. This way, the lifetime of your appliance can be prolonged.

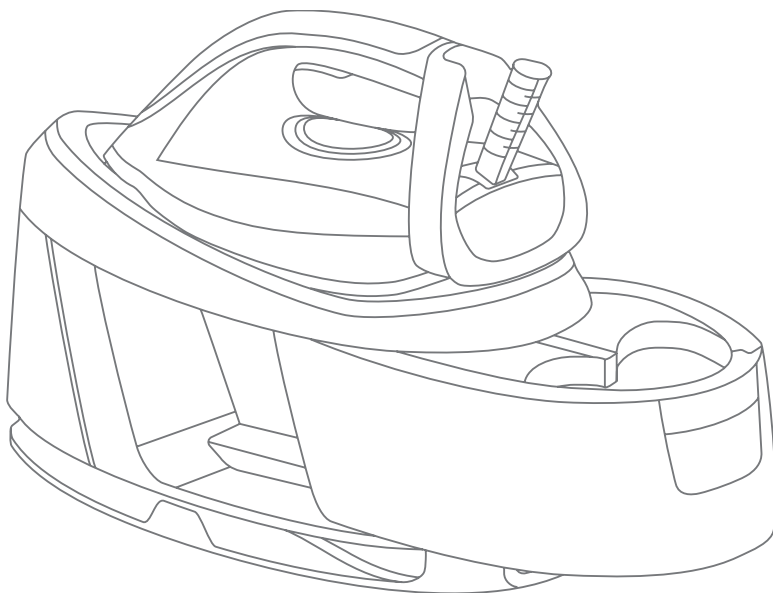


Warning

Do not use scented water, vinegar, starch solutions, descalers, fabric softeners and other chemical agents. Such substances can cause brown stains or damage your appliance.

Filling the water tank

1. Fill the water tank before each use or when the water level in the tank drops below the MIN mark. You can refill the water tank at any time during use.
2. Remove the water tank from the platform.
3. Fill the tank with water up to the MAX mark.
4. Put the water tank back into the appliance by first fitting the Lower part into the appliance
5. Press the upper part of the water tank until it Locks (click).



Using the steam station

1. Put the steam station on a stable and even surface.
2. Remove the water tank and fill it with water via the filling aperture. It is better to use purified water with low calcium concentration. The maximum capacity of the water tank is 2 liters. The water level shall remain between the MIN and MAX marks. Put the filled water tank back into the appliance as provided in the user manual.
3. Put the iron on the thermal insulation stand.
4. Plug in the appliance and press the power switch. The light indicator will switch on to signal the iron is heating up. After the iron heats up (in about 1 minute) the indicator will stay on (no flashing).
5. Remove the supply hose from the hose storage compartment.
6. Press the lock release button on the platform to take the iron off the platform and start using it.
7. Press and hold the steam trigger to start steam ironing.
8. For best ironing results, after steam ironing, perform no-steam ironing for few seconds.



Warning

Do not use the hot sole while using your steam station and until the sole completely cools down on its platform!

NOTE

1. When you use the appliance for the first time, it may take 45 seconds before steam comes out of the appliance.
2. The pump is activated each time the steam trigger is pressed. You will hear the pump sound inside the appliance.

When there is no water in the water tank or the water drops below the minimum level, the pump sound gets louder.

Use the steam boost function to remove deep or stubborn creases. To activate it, press the steam button twice in 0.5 sec. It takes some time to perform the burst of steam due to the design features of a pump-based steam station.



Attention

Right after heat-up, as well as after long idle times of the steam station drips of water might emit from the soleplate during ironing. This is caused by the condensate accumulated in the steam hose. Such emission is short-term: water drops emit once and do not appear until the next cool-down.

- Do not touch the hot soleplate until it cools down completely.
- Never direct steam at people.
- Do not activate the steam function when the iron is put on its platform to avoid scalding.

ECO mode

When the ECO mode is used, the appliance saves energy, works with less power, and produces less steam. To activate the ECO mode, press the ECO button, and the green ECO light on the control panel will turn on. To deactivate the ECO mode, press the ECO button again. The green light will switch off.

Automatic switch off

- To save energy, the appliance switches off automatically when it is not used for 10 minutes. The red light on the power switch of your steam station will start flashing.
- To exit the standby mode press the steam button. After that, the appliance will start heating up like it does when switched on.



Warning

Never leave the appliance unattended when it is connected to the mains. Always unplug the appliance after use.

Smart self-clean system

Your appliance has been designed with a smart self-clean system to ensure regular descaling and cleaning. Use this function on a regular basis to ensure your steam station works effectively. For this, press and hold SELF-CLEAN button for 2 seconds until you hear an audio signal. This will start the self-clean procedure with water leaking out from your iron.

Note

To prevent water leaking on floor or furniture, we recommend holding your iron over a tank or a sink while it is self-cleaning.

Anti-drip system

Your iron has the anti-drip function. If the soleplate cools down below a set value, the iron automatically closes the feed pipe that delivers water from the water tank to the soleplate. This prevents leaks and damage caused to your clothes.

Soleplate cleaning

Clean the soleplate on a regular basis to improve its sliding over the fabric. To remove stains easily and effectively, let the soleplate heat up and wipe the metal part of the soleplate with a damp cloth.

Note

Do not use chemical, steel, wooden tools, or abrasive detergents to clean the soleplate.

Completion of work and storage

1. When you have finished ironing, press the switch button and hold it for several seconds. All the lights will go off, and the appliance will switch off. Unplug the steam station. As the iron soleplate is still hot, do not touch it. Put the iron on the thermal insulation stand for it to cool down completely.
2. Drain the water from the water tank into the sink.
3. Roll the supply hose into the supply hose storage compartment and secure it inside with the supply hose storage hook.
4. Fold the supply cable and secure it with the Velcro strip.

5. Press the lock release button to lock the iron on the ironing platform. Now, you can carry the appliance by the handle of the iron (as long as the lock release button is pressed).

Maintenance

Before attempting any cleaning or maintenance, always unplug the iron and let it cool down completely.

1. Drain the remaining water from the water tank to prevent it from leaking during cleaning.
2. Wipe the ceramic soleplate with a soft damp cloth and dry it thoroughly.
3. If any polyester has burnt onto the ceramic soleplate, wipe it with a soft cloth dipped in methylated spirits. Clean off the methylated spirits with a soft damp cloth and dry it thoroughly.
4. To remove any build-up around the steam holes, use a cotton wool tip dampened with methylated spirits. Wipe off the methylated spirits with a cotton bud dipped in methylated spirit. damp cloth and dry thoroughly.

Additional Information

1. Information on action to be taken if the appliance is faulty: if you discover any faults with your steam station or are unsatisfied with its operation quality, please, address the company you have bought it from. Moreover, for information on technical support offered by Eisenhof you can visit our web-site eisenhof.ru or contact us by email: info@eisenhof.ru.
2. The appliance is only intended for home use.
3. Restrictions on using the appliance intended for its operation in residential, commercial and/or industrial premises: the appliance is only intended for use in residential premises with low to average power consumption in the absence of harmful or hazardous factors. The equipment is intended for operation without permanent attendance by operating staff.
4. During transportation and storage, the appliance shall be protected from mechanical damage and other harmful impacts. The appliance shall be repaired and restored in specialized workshops as set in the warranty certificate. To avoid environmental damage, this appliance shall be separated from common waste and disposed of in the safest way like shipped to a special disposal site.

Storage and transportation

Thoroughly clean all the removable elements and the body of the appliance and wait until they are dry before you store or transport the appliance.

The appliance can only be stored in a dry room with good ventilation, away from fire, heating devices, and direct sunlight.

Store the appliance clean and dry, in a place unavailable to children.

Never subject the appliance to external mechanical impact during transportation and storage, as it can result in damaging and/or deconstruction of the appliance, as well as damaging of its outer package.

During storage and transportation always protect the package and the appliance within it from water and other fluids.

The appliance must be properly packed and fixed to prevent its occasional movement during transportation.

Protect the appliance from environmental impact during transportation.

Be careful during loading and offloading works.

Transportation is only allowed in roofed transport.

Specifications

1. Trade mark: Eisenhof
2. Model: VS300
3. Voltage 220–240 V, 50–60 Hz
4. Nominal power: 2600 W
5. Max. power: 3,100 W
6. Soleplate temperature range: 130–150 °C
7. Steam pressure 8 Bars
8. Burst of steam 400 g/min
9. Steam supply speed: 200 g/min
10. Water tank capacity: 2,000 ml
11. Soleplate material: Ceramics
12. Soleplate coating: Ceramics
13. Power cord length: 1.58 m
14. Net weight: 2.98 kg
15. Gross weight: 3.3 kg
16. Dimensions: 36.8 x 18.8 x 27.8 cm

Additional functions

Antiscale — Yes

Antidrip — Yes

Auto shut down — Yes

Selfclean — Yes

Energy saving — Yes

Lock release — Yes

The manufacturing date can be found on the appliance casing. Lifetime — 3 years

As the manufacturer is continuously working to improve and perfect their products, the design and specifications are subject to change without preliminary notice.

Disposal terms: in compliance with environmental protection requirements

Warning! After the lifetime of the appliance expires, do not dispose of the appliance with common wastes. Send it to a specialized office for further disposal. Doing so, you will help to protect the environment.

Waste generated at disposal of the appliance shall be collected and further disposed in accordance with the established procedure, as well as in compliance with requirements and regulations outlined in industrial standards, including SanPiN 2.1.7.1322-03 “Hygienic requirements to disposal and neutralization of production and consumption wastes.”

Configuration

1. Steam station
2. Instruction manual
3. Extra cartridge with ion exchange resin.

Manufacturer: NINGBO SHUAIWEI
ELECTRIC APPLIANCE CO., LTD.

Manufacturer's address: No.1188,
Zhouzhi Road, Zhouxiang Town, Cixi
City, Ningbo City, Zhejiang Province,
China

Country of manufacture: China

Importer: TSV LLC

Importer's address: No. 13D,
Starozavodskaya Street, Kimry, Tver
Region, 171505.

This appliance is a complex technical device. The appliance is certified in compliance with Federal Law About Technical Regulations and complies with requirements of the Technical Regulations of the Customs Union TR CU 004/2011 About Low Voltage Equipment Safety, as well as the Technical Regulations of the Customs Union TR CU 020/2011 Electromagnetic Compatibility of Technical Facilities, the Technical Regulations of the Eurasian Economic Community On restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment TR EAEU 037/2016.



BEL

Дзякуем Вам за выбар парагенератара Eisenhower

Прылада генеруе магутны паток пара пад ціскам, які дапамагае хутка і эфектыўна змагацца са складкамі на любых тканінах. А дзякуючы высокай тэмпературы пар а дэзінфікуе, спрыяючы знішчэнню бактэрыяў, мікробаў і алергенаў. З тэхнікай Eisenhower хатнія справы будуць адымаць менш часу і высілкаў.

Калі ласка, уважліва прачытайце кіраўніцтва перад першым выкарыстаннем.

Меры засцярогі

1. Прачытайце апісанне і кіраўніцтва карыстальніка.
2. Перад пачаткам працы пераканайцеся, што напружанне сеткі адпавядае значэнню, паказанаму ў пашпарце прылады.
3. Не выкарыстоўвайце прыбор, калі: асноўны шнур, штэпсельная відэлец, індыкатары або сам прыбор маюць бачныя пашкоджанні, калі прыбор упаў або рэзервуар працякае. У гэтым выпадку звярніцеся ў бліжэйшы аўтарызаваны сэрвісны цэнтр для дыягностыкі і рамонту.
4. Не дапускайце кантакту шнура з нагрэтай падэшвай.
5. Не дакранайцеся да металічных дэталей уключанага прыбора. Асцерагайцеся апёкаў пры працы з парай.
6. Сачыце, каб шнур не звісаў з краю стала або працоўнай паверхні.
7. Каб пазбегнуць паразы электрычным токам ніколі не апускайце прас у ваду ці іншыя вадкасці. Калі гэта адбылося, не выкарыстоўвайце гэты прыбор (гл. пункт 3).
8. Захоўваеце прыбор у недаступным для дзяцей месцы.
9. Не пакідайце прыбор без нагляду, падлучаным да крыніцы харчавання або на прасавальнай дошцы.
10. Устаноўка і выкарыстанне прыбора павінны адбывацца на роўнай, устойлівай гарызантальнай паверхні.
11. Устрымаецеся ад выкарыстання аксэсуараў, не рэкамендаваных вытворцам, гэта можа прывесці да траўмаў або пашкоджання прыбора, а таксама да страты гарантыі.
12. Пры ўсталёўцы праса на цеплаізаляцыйную падстаўку пераканайцеся, што паверхня, на якой стаіць база, устойлівая.
13. Рэзервуар для вады павінен быць шчыльна ўсталяваны падчас выкарыстання.
14. Не запаўняйце рэзервуар гарачай вадой, парфюміраванной вадой, араматызатарам, воцатам, крухмалам, сродкам для выдалення шумавіння, кандыцыянерам для бялізны і іншымі хімічнымі рэагентамі.
15. Перад ачысткай прыбор павінен быць адключаны ад сеткі.
16. Не выкарыстоўвайце прыбор не па прызначэнні.
17. Дадзеная прылада можа выкарыстоўвацца дзецьмі ва ўзросце ад 8 гадоў і старэй, а таксама асобамі з абмежаванымі фізічнымі, сэнсарнымі або разумовымі здольнасцямі, недахопам вопыту і ведаў, калі над імі ажыццяўляеццагляд альбо яны азнаёмыя з інструкцыяй адносна бяспечнага выкарыстання

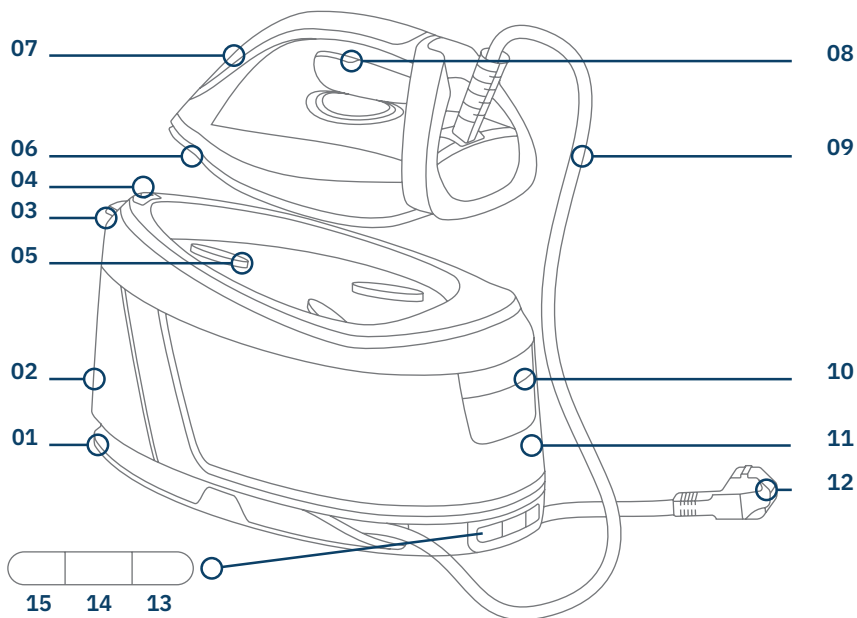
прылады і ўсведамляюць спадарожныя гэтаму магчымыя небяспекі.

18. Выкарыстанне, чыстка і карыстацкае абслугоўванне не павінны праводзіцца дзецьмі без нагляду.

19. Не выкарыстоўвайце прыбор на адкрытым паветры.

20. Прыбор прызначаны толькі для хатняга выкарыстання.

Тэхнічнае апісанне



- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| 1. Фіксатар шнура | 6 Падэшва праса |
| 2 Асноўная база | 7 Светлавы індыкатар |
| 3 Кнопка блакавання праса на базе | 8 Кнопка падачы пара |
| 4 Фіксатар праса | 9 Паравы шланг |
| 5 Тэрмаізаляцыйная падстаўка | 10 Ручка для зняцця рэзервуара |

- | | |
|--------------------------------|---------------------------------|
| 11 Рэзервуар для вады | 14 Кнопка харчавання (вкл/выкл) |
| 12 Відэлец | 15 Кнопка самаачысткі |
| 13 Кнопка ўключэння ECO-рэжыму | |

Падрыхтоўка да выкарыстання

Прыбор прызначаны для выкарыстання з звычайнай вадаправоднай вадой, так як абсталяваны сістэмай анты-накіп. Сістэма рэалізавана шляхам ўстаноўкі спецыяльнага картрыджа з іонаабменных смалой. Унутры рэзервуара вада кантактуе з кантэйнерам, у якім утрымліваецца смала. Адбываецца ачышчэнне вады за кошт паглынання смалой іёнаў кальцыя. Вычышчаная вада прадухіляе з'яўлення шумавіння ў паравой камеры і на падэшве праса, што падаўжае тэрмін службы прылады.

Аднак

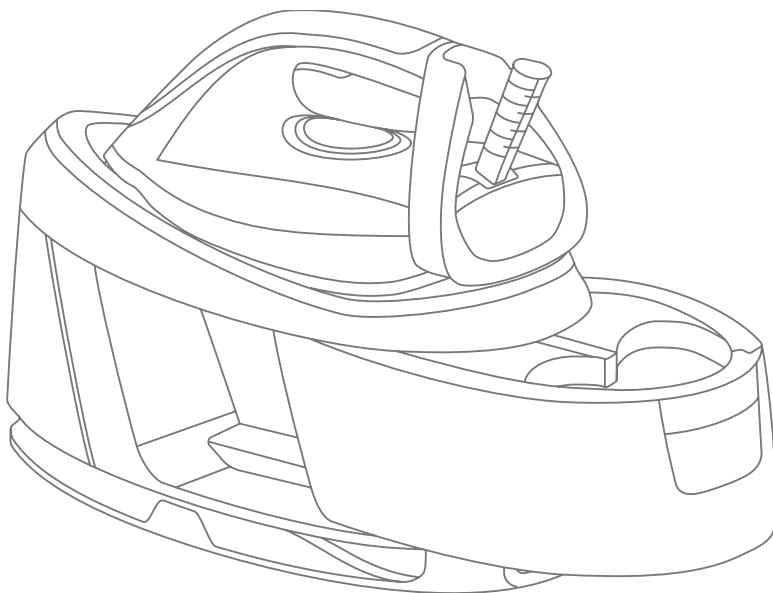
Калі вы жывяце ў раёне з вельмі жорсткай вадой, яе выкарыстанне можа прывесці да з'яўлення шумавіння, таму мы рэкамендуем выкарыстоўваць дыстыляваную або абяссоленую ваду. Гэта можа падоўжыць тэрмін службы прыбора.



Папярэджанне

Не выкарыстоўвайце ваду з ароматызатарамі, воцат, раствор крухмалу, сродак для выдалення шумавіння, сродкі для прасавання, хімічныя сродкі і падобныя вадкасці. Гэта можа прывесці да з'яўлення цёмных плям і пашкоджання прылады.

Запаўненне рэзервуара вадой



1. Перад кожным выкарыстаннем, а таксама пры зніжэнні ўзроўню вады да адзнакі «MIN» даліваюць ваду ў рэзервуар. Падчас выкарыстання прыбора рэзервуара можна папоўніць ў любы момант.
2. Зніміце рэзервуар для вады з базы.
3. Наліце ваду ў рэзервуар да адзнакі «MAX».
4. Усталюйце рэзервуар на месца.
5. Націсніце на верхнюю частку рэзервуара да пстрычкі.

Выкарыстанне парагенератара

1. Пастаўце парагенератар на ўстойлівую і роўную паверхню.
2. Дастаньце рэзервуар для вады і запоўніце яго з вадой праз адтуліну для папаўнення. Для гэтага лепш выкарыстоўваць вычышчаную ваду з найменшым утрыманнем часціц кальцыя. Максімальная ёмістасць рэзервуара для вады складае 2 л, узровень вады павінен знаходзіцца паміж адзнакамі «MIN» і

«МАХ». Напоўнены рэзервуар ўстаўце назад у адпаведнасці з інструкцыяй.

3. Усталюйце прас на цеплаізаляцыйную падстаўку.



Папярэджанне

Не дакранайцеся да гарачай падэшвы падчас працы пара-генератара і да поўнага астывання падэшвы на падстаўцы!

4. Падключыце відэлец да сеткавай разеткі і націсніце кнопку ўключэння. Пасля гэтага загарыцца і пачне міргаць светлавы індикатар, сігналізуе аб нагрэве прыбора. Калі прыбор нагрэецца (прыкладна праз 1 хвіліну), індикатар пачне гарэць роўным святлом.

5. Дастаньце Паравы шланг з адсека для шланга.

6. Націсніце на кнопку блакавання праса на базе, каб зняць яго з базы і пачаць выкарыстанне.

7. Націсніце і доўга ўтрымлівайце кнопку падачы пара, каб пачаць прасаванне з парай.

8. Для лепшага выніку пасля выкарыстання пара правядзіце па рэчы некалькі разоў сухім прасам.

Заўвага

1. Пры першым выкарыстанні прыбора падача пара можа пачацца з затрымкай да 45 секунд, і гэта нармальна.

2. Помпа ўключаецца кожны раз, калі вы націскаеце кнопку падачы пара. Пры гэтым будзе чутны характэрны гук працы помпы ўнутры прылады.

Калі ў рэзервуары няма вады або калі ўзровень вады ніжэй мінімальнага, помпа пачынае працаваць гучней.

Для ліквідацыі асабліва глыбокіх або цяжкіх для разгладжвання маршчын рэкамендуецца выкарыстоўваць функцыю паравога ўдару. Для яе актывацыі неабходна двойчы націснуць кнопку падачы пара на працягу 0,5 секунды. Паравы ўдар будзе ажыццёўлены з невялікай затрымкай, абумоўленай канструктыўнымі асаблівасцямі працы парагенератара з помпай.



Увага

Адразу пасля нагрэву, а таксама пасля працяглых паўзаў у працы парагенератара магчыма вылучэнне кропель вады з падэшвы падчас прасавання. Гэта адбываецца таму, што ў паравым шлангу назапашваецца кандэнсат. З'ява носіць часовы і кароткатэрміновы характар, кроплі выкідваюцца

аднаразова і ня з'яўляюцца зноў да наступнага астывання.

* Не дакранайцеся да гарачай падэшвы парагенератара да яе поўнага астывання!

* Ніколі не накіроўвайце пар на людзей!

* НЕ актывуйце функцыю пара, калі прас размешчаны на падстаўцы, каб пазбегнуць апёкаў парай.

Рэжым «ECO»

З дапамогай ECO-рэжыму парагенератар эканоміць электраэнергію, працуючы на меншай магутнасці і выпускаючы меншую колькасць пара. Для ўключэння рэжыму націсніце кнопку «ECO» — індикатар кнопкі на панэлі кіравання загарыцца зялёным святлом. Для адключэння рэжыму націсніце кнопку «ECO» яшчэ раз. Зялёны светлавы індикатар згасне.

Аўтаматычнае адключэнне

- Для эканоміі электраэнергіі прыбор аўтаматычна пераходзіць у рэжым чакання, калі вы не выкарыстоўваеце яго на працягу 10 хвілін. Пры гэтым чырвоны індикатар на кнопцы ўключэння/выключэння парагенератара пачынае міргаць.
- Выхад з рэжыму чакання адбываецца пры націску кнопкі падачы пара. Пасля гэтага пачынаецца нагрэў, як пры ўключэнні прылады.



Папярэджанне

Не пакідайце прыбор без нагляду, калі ён падлучаны да крыніцы харчавання. Заўсёды адключаўце прыбор ад сеткі пасля выкарыстання.

Разумная сістэма самаачысткі

Прыбор абсталяваны «разумнай» сістэмай самаачысткі для рэгулярнага выдалення шумавіння і ачысткі прыбора. Каб парогенератар працаваў эфектыўна, рэгулярна выкарыстоўвайце гэтую функцыю. Для гэтага націсніце і ўтрымлівайце кнопку SELF-CLEAN («Самаачыстка») на працягу 2 секунд, пакуль не пачуеце гукавы сігнал. Гэта запусціць працэс самаачысткі, падчас якога з праса будзе выцякаць вада.

Заўвага

Каб пазбегнуць траплення вады на падлогу або мэблю рэкамендуецца ўтрымліваць прас над ёмістасцю або ракавінай падчас працэсу самаачысткі прылады.

Антыкапельная сістэма

Прыбор абсталяваны функцыяй абароны ад праходжання. У выпадку, калі тэмпература падэшвы апускаецца ніжэй пэўнага значэння, прас аўтаматычна перакрывае канал падачы вады з рэзервуара да падэшвы. Гэта прадухіляе працэку і пашкоджанне адзення.

Ачыстка падэшвы

Рэгулярна ачышчайце падэшву для лепшага слізгацення па тканіны. Для якаснай і хуткай ачысткі нагрэйце падэшву, а затым акуратна працярыце яе металічную частка вільготнай тканінай.

Заўвага

Не выкарыстоўвайце хімічныя, сталёвыя, драўляныя або абразіўныя якія чысцяць сродкі для ачысткі падэшвы.

Завяршэнне працы і захоўванне

1. Па завяршэнні працы націсніце і ўтрымлівайце кнопку харчавання на працягу некалькіх секунд. Усе індыкатары згаснуць, і прыбор выключыцца. Адключыце парагенератар ад сеткі харчавання. Пасля прасавання падэшва праса застанеца гарачай, не дакранайцеся да яе рукамі, змесціце яе на тэрмаізаляцыйны падстаўку, пакуль яна цалкам не астыне.
2. Зліце ваду з рэзервуара ў ракавіну.
3. Згарніце Паравы шланг і замацуеце яго на падставе прыбора з дапамогай фіксатара шнура.
4. Згарніце кабель харчавання і зафіксуйце яго ў згорнутым становішчы з дапамогай ліпучкі.
5. Націсніце на кнопку блакавання праса, каб зафіксаваць прас на базе. Цяпер прыбор можна пераносіць за ручку праса (пры ўмове, што кнопка блакавання націснутая).

Абслугоўванне

Перад ачысткай і абслугоўваннем прыбора адключыце яго ад сеткі і дачакайцеся яго поўнага астывання.

1. Зліце рэшткі вады з рэзервуара, каб прадухіліць яе выцяканне ў працэсе ачысткі.
2. Працярыце керамічную падэшву мяккай вільготнай тканінай і старанна прасушыце.
3. Калі да падэшве прыгарэлым поліэстэр, працярыце падэшву мяккай тканінай, змочанай метанолам. Затым выдаліце рэшткі метанолу мяккай вільготнай тканінай і старанна прасушыце падэшву.
4. Для выдалення асадка, які ўтварыўся ў раёне адтулін для падачы пара, выкарыстоўвайце ватовую палачку, змочаную ў метаноле. Затым выдаліце рэшткі метанолу мяккай вільготнай тканінай і старанна прасушыце паверхню.

Дадатковая інфармацыя

1. Інфармацыя аб мерах, якія варта распачаць пры выяўленні няспраўнасці прылады: у выпадку выяўлення няспраўнасці парагенератара, а таксама пры ўзнікненні прэтэнзій да якасці абсталявання звярніцеся ў кампанію, у якой быў набыты дадзены прадукт. Акрамя таго, інфармацыю аб тэхнічнай падтрымцы Eisenhof можна атрымаць на афіцыйным вэб-сайце eisenhof.ru або па электроннай пошце info@eisenhof.ru
2. Абсталяванне прызначана для хатняга выкарыстання.
3. Звесткі аб абмежаваннях у выкарыстанні тэхнічнага сродку з улікам яго прызначэння для работы ў жылых, камерцыйных або вытворчых зонах: абсталяванне прызначана для работы ў жылых памяшканнях з малым і сярэднім электраспажываннем, без уздзеяння шкодных і небяспечных фактараў. Абсталяванне прызначана для эксплуатацыі без пастаяннай прысутнасці абслуговага персаналу.
4. Пры перавозцы і захоўванні берагчы ад механічных пашкоджанняў і іншых шкодных уздзеянняў. Рамонт і аднаўленне прыбора варта вырабляць у спецыялізаваных майстэрнях паводле гарантыйнага талона. У пазбяганне нанясення шкоды навакольнаму асяроддзю неабходна аддзяліць дадзены аб'ект ад звычайных адыходаў і ўтылізаваць яго найболей бяспечным спосабам, напрыклад, здаць у адмысловыя месцы па ўтылізацыі.

Захоўванне і транспарціроўка

Перад захоўваннем і транспарціроўкай прылады неабходна старанна ачысціць усе здымныя дэталі і сам корпус, а таксама добра іх прасушыць.

Захоўванне прылады дапушчаецца ў сухім і добра вентыляваным памяшканні ўдалечыні ад крыніц агню, награвальных прыбораў і прамых сонечных прамянёў.

Захоўвайце прыбор у чыстым і сухім стане, у недаступным для дзяцей месцы.

Пры ажыццяўленні транспарціроўкі і захоўванні прылады забараняецца падвргаць яго механічным уздзеянням звонку, бо яны могуць прывесці да пашкоджання прылады, парушэння яго канструкцыі або пашкоджання вонкавага пакавання.

Пры захоўванні і транспарціроўцы забаронена дапушчаць трапленне вады і іншых вадкасцяў на пакаванне прылады або ўнутр пакавання.

Прылада павінна быць правільна запакаваная і замацаваная, каб не дапусціць яго самаадвольнага перасоўвання падчас транспарціроўкі.

У працэсе дастаўкі прылада не павінна падвяргацца ўздзеянню навакольнага асяроддзя.

Пры правядзенні пагрузачна-разгрузачных работ патрабуецца асцярожнасць. Транспарціроўка павінна ажыццяўляцца толькі ў крытым транспарце.

Тэхнічныя характарыстыкі

1. Гандлёвая марка: Eisenhof
2. Мадэль: VS300
3. Напружанне: 220-240 В, 50-60 Гц
4. Намінальная магутнасць: 2600 Вт
5. Максімальная магутнасць: 3100 Вт
6. Дыяпазон тэмператур падэшвы праса: 130-150 С
7. Ціск пары: 8 бар
8. Паравы ўдар: 400 г / хв
9. Хуткасць падачы пары: 200 г / хв
10. Аб'ём рэзервуара для вады: 2000 мл
11. Падэшва Матэрыял: кераміка
12. Пакрыццё падэшвы: керамічнае
13. Даўжыня шнура электрасілкавання: 1,58 м
14. Вага нета: 2,98 кг
15. Вага брутa: 3,3 кг
16. Памер: 36,8 x 18,8 x 27,8 см

Дадатковыя функцы

Антынакіп: ёсць

Антикапельная сістэма: ёсць

Аўтаадключэнне: ёсць

Сістэма самаачысткі: ёсць

Энергазберагальны рэжым: ёсць

Фіксацыя праса на базе: ёсць

Дату выраба вы можаце знайсці на корпусе прыбора. Тэрмін службы – 3 гады.

Паколькі вытворца ўвесь час працуе над удасканаленнем сваёй прадукцыі, дызайн і тэхнічныя характарыстыкі могуць быць зменены без папярэдняга апавяшчэння.

Умовы ўтылізацыі: у адпаведнасці з экалагічнымі патрабаваннямі

Увага! Пасля заканчэння тэрміну службы не выкідвайце прыбор разам з бытавымі адходамі. Перадайце яго ў спецыялізаваны пункт для далейшай утылізацыі. Гэтым вы дапаможаце абараніць навакольнае асяроддзе.

Адходы, якія ўтвараюцца пры ўтылізацыі вырабаў, падлягаюць абавязковаму збору з наступнай утылізацыяй ва ўстаноўленым парадку і ў адпаведнасці з дзеючымі патрабаваннямі і нормамі галіновай нарматыўнай дакументацыі, у тым ліку ў адпаведнасці з СанПіН 2.1.7.1322-03 «Гігіенічныя патрабаванні да размяшчэння і абсяшкоджвання адходаў вытворчасці і спажывання».

Камплектацыя

1. Парагенератар
2. Кіраўніцтва па эксплуатацыі
3. Дадатковы картрыдж з іонаабменных смалой

Вытворца: NINGBO SHUAIWEI
ELECTRIC APPLIANCE CO., LTD.

Адрас вытворцы: No.1188, Zhouzhi
Road, Zhouxiang Town, Cixi City,
Ningbo City, Zhejiang Province, China

Краіна вырабу: Кітай

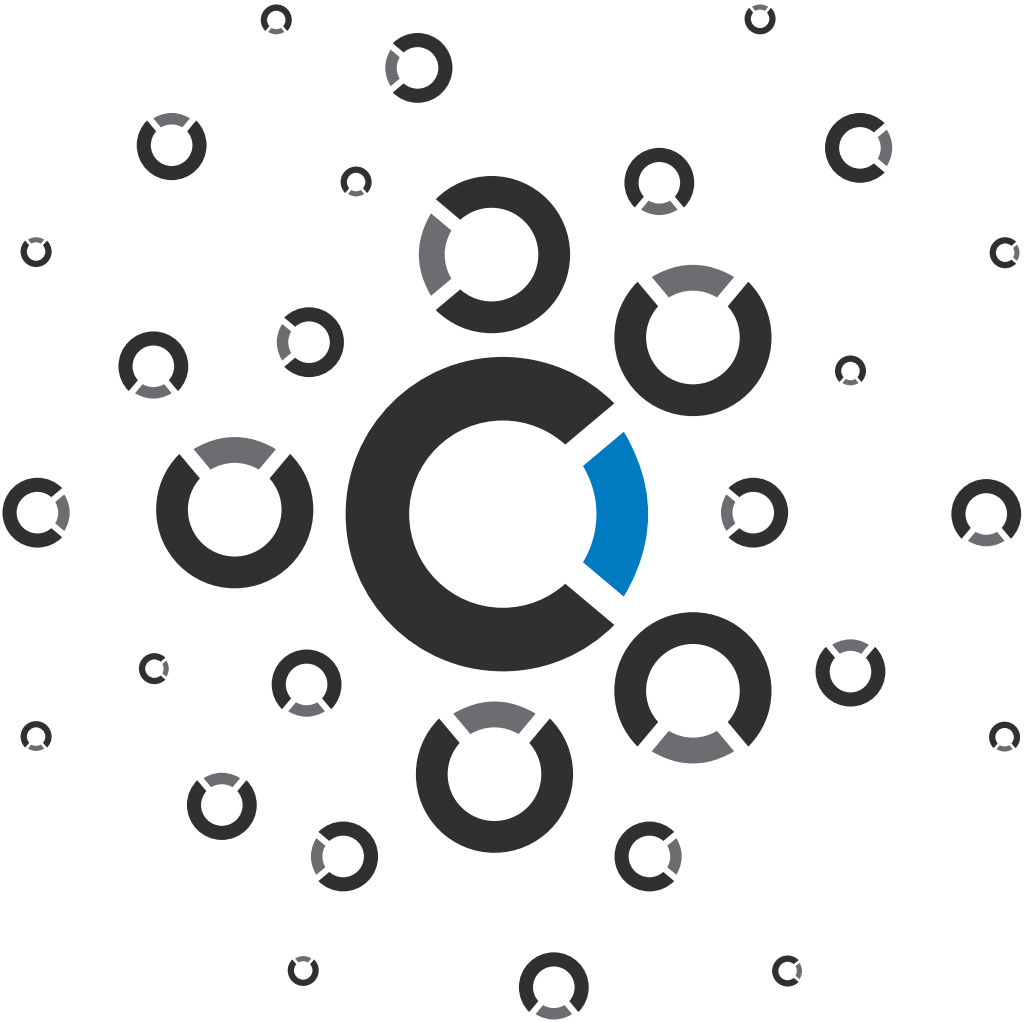
Імпарцёр: ТАА «ТСВ»

Адрас кампаніі імпарцёра: 171505,
Твярская вобласць, г. Кимры, вул.
Старазавадская, д. 13Д

Дадзены тавар з'яўляецца склада-
натэхнічнай прыладай.

Тавар сертыфікаваны ў адпаведнасці
з Федэральным законам «Аб тэхніч-
ным рэгуляванні» і адпавядае па-
трабаванням Тэхнічнага рэгламенту
Мытнага саюза ТР МС 004/2011 «Аб
бяспекі нізкавольнага абсталяван-
ня», Тэхнічнага рэгламенту Мытнага
саюза ТР МС 020/2011 «Электра-
магнітная сумяшчальнасць тэхнічных
сродкаў», Тэхнічнага рэгламенту
Еўразійскага эканамічнага саюза «Аб
абмежаванні прымянення небяспеч-
ных рэчываў у вырабах электратэх-
нікі і радыёэлектронікі» ТР ЕАЭС 037
/2016.





KAZ

Eisenhof бу генераторын таңдағаныңыз үшін рахмет

Құрылғы кез-келген матадағы қатпарлармен тез және тиімді күресуге көмектесетін қысыммен берілетін қуатты бу ағынын жасайды. Ал жоғары температураның арқасында бу дезинфекциялық әсер етеді, бактериялардың, микробтардың және аллергиялардың жойылуына ықпал етеді. Eisenhof техникасымен үй жұмыстары аз уақыт пен күш алады.

**Бірінші қолданар алдында
нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз.**

Сақтық шаралары

1. Сипаттама мен пайдаланушы нұсқаулығын оқып шығыңыз.
2. Жұмысты бастамас бұрын желінің кернеуі құрылғының төлқұжатында көрсетілген мәнге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
3. Құрылғыны пайдаланбаңыз, егер: негізгі баусымда, штепсельдің айырында, индикаторларда немесе құрылғының өзінде көрінетін зақымдар болса, егер құрылғы құлап кетсе немесе резервуардан су ақса. Бұл жағдайда диагностика және жөндеу үшін жақын жердегі уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
4. Баусымның қыздырылған табанмен түйісуіне жол бермеңіз.
5. Қосылған құрылғының металл бөлшектерін ұстамаңыз. Бұмен жұмыс істегенде күйіп қалудан сақ болыңыз.
6. Баусымның үстелдің немесе жұмыс бетінің шетіне ілінбеуін қадағалаңыз.
7. Электр тогының соғуын болдырмау үшін үтікті ешқашан суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз. Егер бұл орын алса, бұл құралды пайдаланбаңыз (3-тармақты қараңыз).
8. Құрылғыны балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
9. Құрылғыны қуат көзіне қосылған күйінде немесе үтіктеу тақтасында қарусыз қалдырмаңыз.
10. Құрылғыны орнату және пайдалану тегіс, тұрақты көлденең бетінде өткізілу керек.
11. Өндіруші ұсынбаған аксессуарларды пайдаланудан аулақ болыңыз, бұл құрылғының зақымдалуына немесе жарақаттануға, сондай-ақ кепілдіктің жоғалуына әкелуі мүмкін.
12. Үтікті жылуоқшаулағыш тірекке орнатқан кезде, база тұрған беттің тұрақты екеніне көз жеткізіңіз.
13. Су резервуары пайдалану кезінде мықтап орнатылуы керек.
14. Резервуарды ыстық сумен, хош иісті сумен, хош иістендіргішпен, сірке сумен, крахмалмен, қақты кетіруге арналған сұйықтықпен, киімге арналған кондиционермен және басқа химиялық реагенттермен толтырмаңыз.
15. Тазалау алдында құрылғыны желіден ажырату керек.
16. Құрылғыны мақсатсыз пайдаланбаңыз.
17. Бұл құрылғыны 8 жастан асқан балалар, сондай-ақ физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі, тәжірибесі мен білімі жетіспейтін адамдар пайдалана алады, егер оларға қадағалау жүргізілсе немесе олар

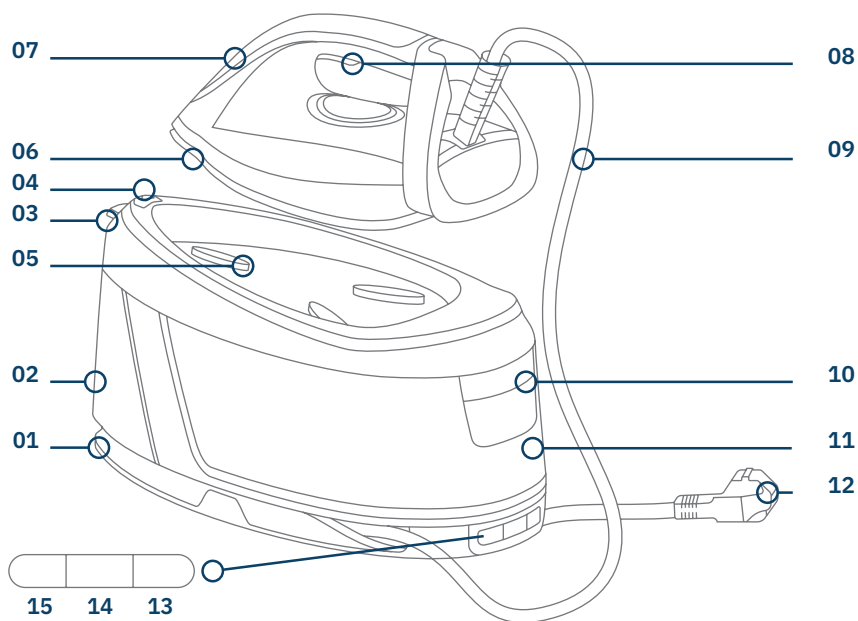
құрылғыны қауіпсіз пайдалануға қатысты нұсқаулықпен танысып, соған байланысты ықтимал қауіптерді түсінсе.

18. Пайдалануды, тазалауды және пайдаланушыға қызмет көрсетуді балалар бақылаусыз өткізуге болмайды.

19. Құрылғыны ашық ауада пайдаланбаңыз.

20. Құрылғы тек үйде пайдалануға арналған.

Техникалық сипаттама



- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| 1. Баусымды бекіткіш | 6. Үтіктің табаны |
| 2. Негізгі база | 7. Жарық индикаторы |
| 3. Үтікті базада бұғаттау түймесі | 8. Бу беру түймесі |
| 4. Үтікті бекіткіш | 9. Бу құбыршегі |
| 5. Жылуоқшаулағыш түпқойма | 10. Резервуарды алуға арналған |

тұтқа

11. Су резервуары

12. Айыр

13. ECO режимін қосу түймесі

14. Қуат түймесі (қосу/өшіру)

15. Өзін-өзі тазарту түймесі

Пайдалануға дайындау

Құрылғы кәдімгі құбыр сумен пайдалануға арналған, өйткені ол қаққа қарсы жүйемен жабдықталған. Жүйе ионалмастырғыш шайыры бар арнайы картриджді орнату арқылы жүзеге асырылды. Резервуардың ішінде су шайыры бар контейнермен қосылады. Кальций иондарын шайырмен сіңіру арқылы суды тазарту жүреді. Тазартылған су бу камерасында және үтіктің табанында қақтың пайда болуына жол бермейді, бұл құрылғының қызмет ету мерзімін ұзартады.

Дегенмен

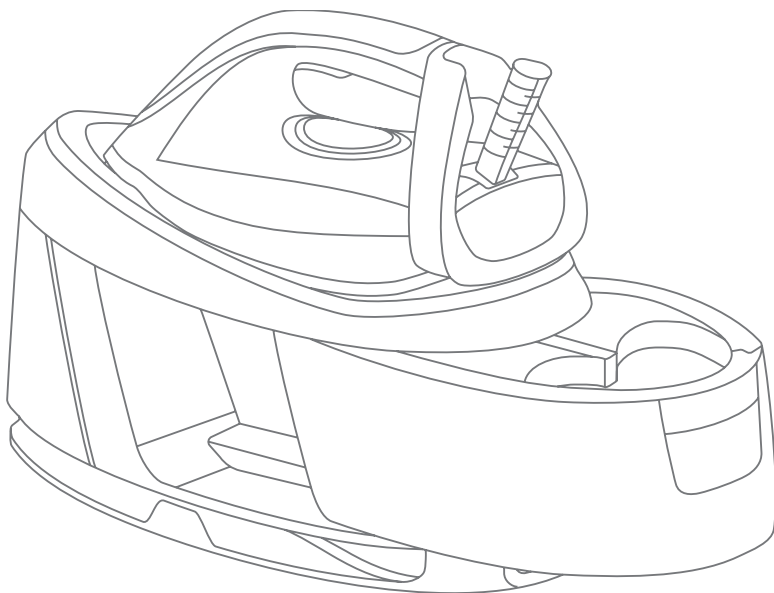
Егер сіз суы өте қатты болатын аймақта тұрсаңыз, мұндай суды пайдалану қақтың пайда болуына әкелуі мүмкін, сондықтан дистилденген немесе тұзсыздандырылған суды пайдалануды ұсынамыз. Бұл құрылғының қызмет ету мерзімін ұзартуы мүмкін.



Ескерту

Хош иістендіргіштер қосылған суды, сірке суын, крахмал ерітіндісін, қақты жойғыш құралды, үтіктеуге арналған құралдарды, химиялық құралдарды және сол сияқты сұйықтықтарды қолданбаңыз. Бұл қара дақтардың пайда болуына және құрылғының зақымдалуына әкелуі мүмкін.

Су резервуарын толтыру



1. Әр қолданар алдында, сондай-ақ су деңгейі «MIN» белгісіне дейін төмендегенде, резервуарға су қосыңыз. Құрылғыны пайдалану кезінде резервуарды кез келген уақытта толтыруға болады.
2. Су резервуарын базадан алыңыз.
3. Резервуарға «MAX» белгісіне дейін су құйыңыз.
4. Резервуарды орнына қойыңыз.
5. Резервуардың жоғарғы жағын шертпек естілгенше басыңыз.

Бу генераторын пайдалану

1. Бу генераторын тұрақты және тегіс жерге қойыңыз.
2. Су резервуарын шығарып, толтыру үшін тесік арқылы оны сумен толтырыңыз. Ол үшін ең аз кальций бөлшектері бар тазартылған суды қолданған дұрыс. Су резервуарының максималды сыйымдылығы 2 литр, су деңгейі «MIN»

және «МАХ» белгілері арасында болуы керек. Толтырылған резервуарды нұсқаулыққа сәйкес қайта орнатыңыз.



Ескерту

Бу генераторы жұмыс істеп тұрған кезде және табан түпқоймада толық салқындағанша ыстық табанға қол тигізбеңіз!

3. Үтікті жылуоқшаулағыш түпқоймаға қойыңыз.
4. Айырды желілік розеткаға қосып, қуат түймесін басыңыз. Осыдан кейін жарық индикаторы жанып, жыпылықтай бастайды, бұл құрылғының қызғанын білдіреді. Құрылғы қызған кезде (шамамен 1 минуттан кейін) индикатор біркелкі жарықпен жана бастайды.
5. Бу құбыршегін оған арналған бөлігінен шығарыңыз.
6. Үтікті базадан алып пайдалануды бастау үшін үтікті базада бұғаттау түймесін басыңыз.
7. Бумен үтіктеуді бастау үшін бу беру түймесін ұзақ басып тұрыңыз.
8. Жақсы нәтиже алу үшін, бұды қолданғаннан кейін, құрғақ үтікпен заттарды бірнеше рет үтіктеп шығыңыз.

Ескерту

1. Құрылғыны бірінші рет қолданған кезде бу беру 45 секундқа дейін кешіктіріле бастайды және бұл қалыпты жағдай.
 2. Бу беру түймесін басқан кезде әр жолы сорғы қосылады. Бұл жағдайда құрылғы ішінде сорғының жұмысының тән дыбысы естіледі.
- Егер резервуарда су болмаса немесе су деңгейі минимумнан төмен болса, сорғы қаттырақ жұмыс істей бастайды.
-

Әсіресе терең немесе тегістеуі қиын қатпарларды жою үшін бу соққысы функциясын қолданған жөн. Оны іске қосу үшін бу беру түймесін 0,5 секунд ішінде екі рет басу керек. Бу соққысы сәл кідіріспен жүзеге асырылады, бұл сорғысы бар бу генераторының жұмысының құрылымдық ерекшеліктеріне байланысты.



Назар аударыңыз

Қыздырудан кейін бірден, сондай-ақ бу генераторының жұмысындағы ұзақ үзілістерден кейін үтіктеу кезінде табаннан су тамшылары шығуы мүмкін. Бұл бу құбыршегінде конденсат жиналатындықтан болады. Құбылыс уақытша және қысқа мерзімді, тамшылар бір рет ағады және келесі салқындағанға дейін қайта пайда болмайды.

Бу генераторының ыстық табанын ол толық салқындағанша ұстамаңыз!

Ешқашан буды адамдарға қаратпаңыз!

Бумен күйіп қалмас үшін үтік түпқоймада тұрған кезде бу функциясын іске қоспаңыз.

«ECO» режимі

ЭКО-режимінің арқасында бу генераторы аз қуатпен жұмыс істеу және будың аз мөлшерін шығару арқылы электр қуатын үнемдейді. Режимді қосу үшін «ECO» түймесін басыңыз — басқару үстеліндегі түйменің индикаторында жасыл жарық жанады. Режимді өшіру үшін «ECO» түймесін тағы бір рет басыңыз. Индикатордағы жасыл жарық сөнеді.

Автоматты түрде өшу

- Электр қуатын үнемдеу үшін, егер сіз оны 10 минут ішінде пайдаланбасаңыз, құрылғы автоматты түрде күту режиміне өтеді. Бұл жағдайда бу генераторының қосу/өшіру түймесіндегі индикатордағы қызыл жарық жыпылықтай бастайды.
- Күту режимінен шығу бу беру түймесін басқан кезде жүзеге асырылады. Бұдан кейін құрылғы қосылған кездегідей қыздыру басталады.



Ескерту

Егер құрылғы қуат көзіне қосылған болса, оны қараусыз қалдырмаңыз. Пайдаланғаннан кейін әрқашан құрылғыны желіден ажыратыңыз.

Ақылды өзін-өзі тазарту жүйесі

Құрылғы үнемі қақтан тазартуға және құрылғыны тазартуға арналған «ақылды» өзін-өзі тазарту жүйесімен жабдықталған. Бу генераторының тиімді жұмыс істеуі үшін осы функцияны үнемі пайдаланыңыз. Ол үшін дыбыстық сигнал естілгенше SELF-CLEAN («Өзін-өзі тазарту») түймесін 2 секунд басып тұрыңыз. Бұл өзін-өзі тазарту процесін бастайды, сол кезде үтіктен су ағады.

Ескерту

құрылғыны өзін-өзі тазарту процессі кезінде еденге немесе жиһазға су түспеуі үшін үтікті ыдыстың немесе раковинаның үстінде ұстау ұсынылады.

Тамшылауға қарсы жүйе

Құрылғы ағып кетуден қорғау функциясымен жабдықталған. Егер табанның температурасы белгілі бір мәннен төмен түссе, үтік резервуардан табанға су беру арнасын автоматты түрде жабады. Бұл судың ағып кетуіне және киімнің зақымдалуына жол бермейді.

Табанды тазарту

Матаның үстінен жақсы сырғу үшін табанды үнемі тазалаңыз. Сапалы және жылдам тазалау үшін табанды қыздырыңыз, содан кейін оның металл бөлігін дымқыл шүберекпен ақырын сүртіңіз.

Ескерту

Табанды тазарту үшін химиялық, болат, ағаш немесе абразивті тазартқыштарды қолданбаңыз.

Жұмысты аяқтау және сақтау

1. Жұмысты аяқтағаннан кейін қуат түймесін бірнеше секунд басып тұрыңыз. Барлық индикаторлар сөніп, құрылғы өшеді. Бу генераторын қуат көзінен ажыратыңыз. Үтіктегеннен кейін үтіктің табаны ыстық болып тұрады, оны қолыңызбен ұстамаңыз, оны толығымен суығанша жылуоқшаулағыш түпқоймаға қойыңыз.
2. Резервуардағы суды раковинаға төгіп тастаңыз.
3. Бу құбыршегін орап, оны баусымды бекіткішпен құрылғының негізіне бекітіңіз.
4. Қуат кабелін орап, оны жабысқақ арқылы оралған күйде бекітіңіз.
5. Үтікті базаға бекіту үшін үтікті бұғаттау түймесін басыңыз. Енді құрылғыны үтіктің тұтқасы арқылы тасымалдауға болады (бұғаттау түймесі басылған жағдайда).

Қызмет көрсету

Құрылғыны тазаламас бұрын және қызмет көрсетпес бұрын оны желіден ажыратып, толық салқындағанша күтіңіз.

1. Тазалау процесінде судың ағып кетуіне жол бермеу үшін резервуардағы қалған суды төгіп тастаңыз.
2. Керамикалық табанды жұмсақ, дымқыл шүберекпен сүртіп, жақсылап құрғатыңыз.
3. Егер полиэстер табанға күйіп жабысқан болса, табанды метанолға малынған жұмсақ шүберекпен сүртіңіз. Содан кейін метанол қалдықтарын жұмсақ, дымқыл шүберекпен алып тастап, табанды мұқият құрғатыңыз.
4. Бу беру тесіктері аймағында пайда болған шөгінділерді кетіру үшін метанолға малынған мақта таяқшасын қолданыңыз. Содан кейін метанол қалдықтарын жұмсақ, дымқыл шүберекпен алып тастап, бетін мұқият құрғатыңыз.

Қосымша ақпарат

1. Аспаптың ақаулығы анықталған кезде қабылданатын шаралар туралы ақпарат: бу генераторының ақаулығы анықталған жағдайда, сондай-ақ жабдықтың сапасына қатысты шағымдар туындаған жағдайда, осы өнімді сатып алған компанияға хабарласыңыз. Сонымен қатар, Eisenhof техникалық қолдауы туралы ақпаратты eisenhof.ru ресми веб-сайтында немесе info@eisenhof.ru электрондық пошта арқылы алуға болады.
2. Жабдық үйде пайдалануға арналған.
3. Техникалық жабдықты тұрғын үй, коммерциялық немесе өндірістік аумақтарда жұмыс істеу үшін пайдалану мақсатын ескере отырып, оны пайдаланудағы шектеулер туралы ақпарат: жабдық зиянды және қауіпті әсер етпейтін факторларсыз, аз және орташа энергия тұтынуы бар тұрғын үй-жайларда жұмыс істеуге арналған. Жабдық техникалық қызмет көрсететін персоналдың тұрақты қатысуынсыз жұмыс істеуге арналған.
4. Тасымалдау және сақтау кезінде механикалық зақымданудан және басқа зиянды әсерлерден қорғаңыз. Құрылғыны жөндеу және қалпына келтіру кепілдік талонына сәйкес мамандандырылған шеберханаларда жүргізілуі керек. Қоршаған ортаға зиян келтірмеу үшін бұл объектіні кәдімгі қалдықтардан бөліп алып, ең қауіпсіз әдіспен кәдеге жарату қажет, мысалы, арнайы қоқыс орындарына апару.

Сақтау және тасымалдау

Құрылғыны сақтау және тасымалдау алдында барлық алынбалы бөлшектерді және корпустың өзін мұқият тазалап, жақсылап кептіру керек.

Құрылғыны құрғақ және жақсы желдетілетін жерде өрт көздерінен, жылыту құрылғыларынан және тікелей күн сәулесінен алыс жерде сақтауға болады.

Құрылғыны таза және құрғақ түрде, балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

Құрылғыны тасымалдау және сақтау кезінде оны сырттан механикалық әсерлерге ұшыратуға тыйым салынады, өйткені олар құрылғының бұзылуына, оның конструкциясының бұзылуына немесе сыртқы қаптаманың бұзылуына әкелуі мүмкін.

Сақтау және тасымалдау кезінде құрылғының қаптамасына немесе орамының ішіне судың немесе басқа сұйықтықтардың түсуіне жол беруге тыйым салынды.

Тасымалдау кезінде абайсызда қозғалып кетпес үшін құрылғы дұрыс оралып,

бекітілуі керек.

Жеткізу кезінде құрылғы сыртқы ортаның әсеріне ұшырамауы керек.

Тиеу-түсіру жұмыстарын жүргізу кезінде сақтық қажет.

Тасымалдау тек жабық көлікте жүзеге асырылуы керек.

Техникалық сипаттамалары

1. Сауда белгісі: Eisenhof
2. Үлгісі: VS300
3. Кернеу: 220-240 В, 50-60 Гц
4. Номиналды қуаты: 2600 Вт
5. Максималды қуаты: 3100 Вт
6. Үтік табанының температура диапазоны: 130-150 С
7. Бу қысымы: 8 бар
8. Бу соққысы: 400 г/мин
9. Бу беру жылдамдығы: 200 г/мин
10. Су резервуарының көлемі: 2000 мл
11. Табан материалы: керамика
12. Табан жабыны: керамикалық
13. Қуат баусымының ұзындығы: 1,58 м
14. Нетто салмағы: 2,98 кг
15. Брутто салмағы: 3,3 кг
16. Өлшемі: 36,8 x 18,8 x 27,8 см

Қосымша функциялары

Қаққа қарсы: бар

Өзін-өзі тазарту жүйесі: бар

Тамшылауға қарсы жүйе: бар

Энергияны үнемдеу режимі: бар

Автоматты өшіру: бар

Үтіккі базада бекіту: бар

Өндірілген күнін құрылғы корпусынан табуға болады. Қызмет мерзімі – 3 жыл.

Өндіруші үнемі өз өнімдерін жетілдіруге ұмтылатындықтан, дизайны және техникалық сипаттамалары алдын ала хабарлаусыз өзгертілуі мүмкін.

Кәдеге жарату шарттары: экологиялық талаптарға сәйкес

Назар аударыңыз! Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін құрылғыны тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз. Оны одан әрі кәдеге жарату үшін мамандандырылған пунктке тапсырыңыз. Осылайша сіз қоршаған ортаны қорғауға көмектесесіз.

Өнімдерді кәдеге жарату кезінде пайда болған қалдықтар белгіленген тәртіпте және салалық нормативтік құжаттаманың қолданыстағы талаптары мен нормаларына сәйкес міндетті түрде жиналуға және кейіннен кәдеге жаратуға жатады, оның ішінде СанПиН 2.1.7.1322-03 «Өндіріс пен тұтыну қалдықтарын орналастыру мен залалсыздандыруға арналған гигиеналық талаптар».

Жиынтықтамасы

1. Бу генераторы
2. Пайдалану жөніндегі нұсқаулық
3. Ионалмастырғыш шайыры бар қосымша картридж

Өндіруші: NINGBO SHUAIWEI
ELECTRIC APPLIANCE CO., LTD.

Өндірушінің мекенжайы: No.1188,
Zhouzhi Road, Zhouxiang Town, Cixi
City, Ningbo City, Zhejiang Province,
China

Өндірушінің елі: Қытай

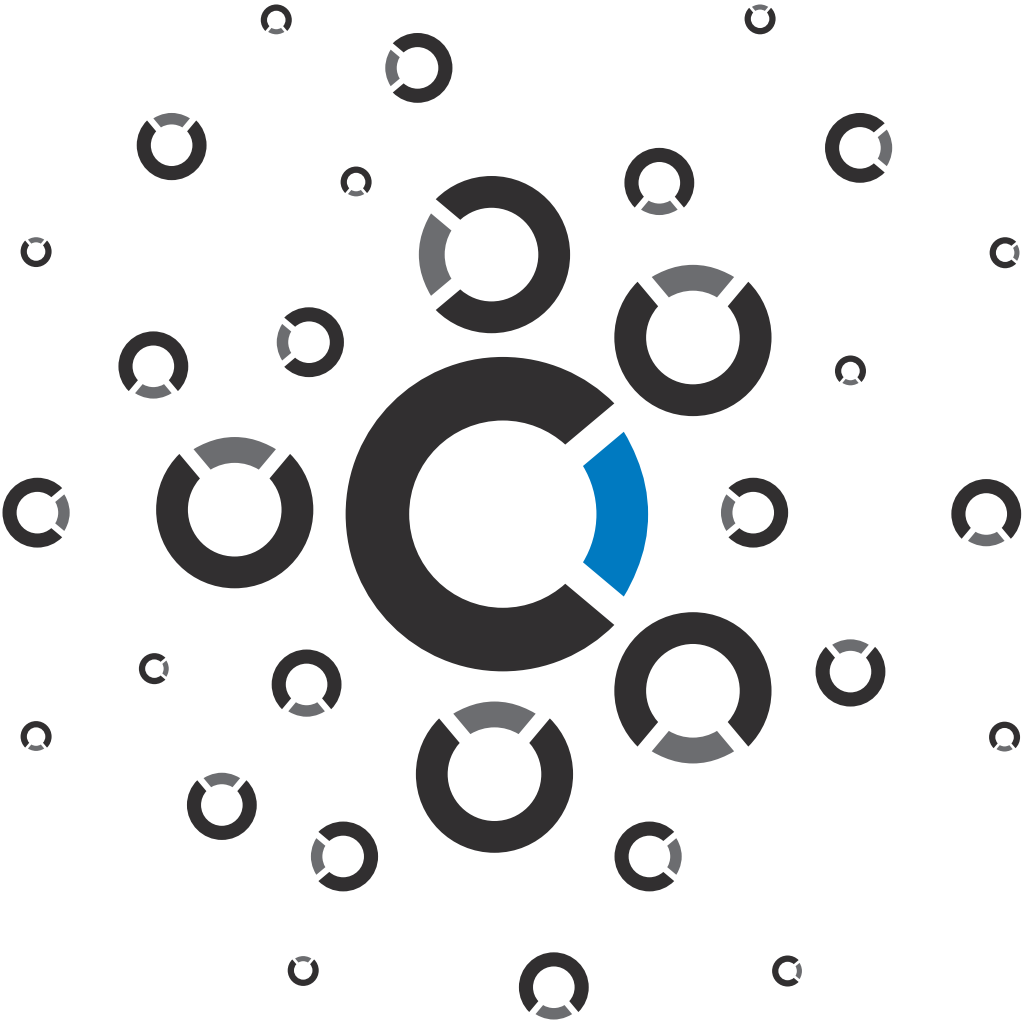
Импорттаушы: «ТСВ» ЖШҚ

Импорттаушы компанияның мекен-
жайы: 171505, Тверь облысы, Кимры
қаласы, Старозаводская көшесі,
13Д-үй

Бұл өнім күрделі техникалық
құрылғы болып табылады. Тауар

«Техникалық реттеу туралы» Феде-
ралдық заңға сәйкес сертификат-
талған және Кеден Одағының КО ТР
004/2011 «Аз вольтты жабдықтардың
қауіпсіздігі туралы» атты техникалық
регламентінің, Кеден Одағының КО
ТР 020/2011 «Техникалық құралдар-
дың электромагниттік үйлесімділігі»
атты техникалық регламентінің,
Еуразиялық Экономикалық Одақтың
«Электротехника және радиоэ-
лектроника бұйымдарында қауіпті
заттарды қолдануды шектеу туралы»
атты ЕАЭО ТР 037 /2016 техникалық
регламентінің талаптарына сәйкес
келеді.





Гарантийный талон производителя

Наименование изделия

VS300

Компания несет гарантийные обязательства в течение 12 месяцев с даты продажи данного изделия.

Данный товар является сложнотехническим устройством

Гарантия от компании распространяется только на новую продукцию. Изготовитель устанавливает гарантийный срок на устройства и гарантирует бесплатное обслуживание в течение всего указанного срока. Гарантийный срок исчисляется со дня продажи. Гарантийное обслуживание осуществляется исключительно на территории уполномоченных сервисных центров.

При возникновении у покупателя каких-либо претензий к приобретенному товару необходимо обратиться по месту его приобретения.

Стоимость доставки товара на гарантийное обслуживание оплачивается покупателем.

Гарантийные обязательства распространяются только на оригинальную конфигурацию оборудования. Все компоненты, отремонтированные или замененные сервисным центром, будут иметь гарантию на оставшийся гарантийный период или не менее 3-х месяцев с момента замены.

Все дефектные детали, замененные при гарантийном ремонте на новые, переходят в собственность компании.

Гарантийный срок продлевается на время нахождения изделия в ремонте. Гарантийное обслуживание изделия предоставляется при условии соблюдения всех правил эксплуатации, изложенных в «Руководстве пользователя».

Сдача устройства в авторизованный сервисный центр в течение гарантийного срока не означает, что оно будет отремонтировано бесплатно. После приема устройства сервисный центр оставляет за собой право проверить действительность гарантии.

Изготовитель не несет гарантийных обязательств в следующих случаях:

- если изделие, предназначенное для личных (бытовых, семейных) нужд, использовалось для осуществления предпринимательской деятельности, а также в иных целях, не соответствующих его прямому назначению;

- если дефект (включая повреждения поверхностей устройства) возник после передачи устройства потребителю и вызван неправильным и/или небрежным обращением, некорректной транспортировкой, обслуживанием, использованием и/или хранением устройства покупателем;• обязательства в отношении устройств, снятых с гарантийного обслуживания по причине истечения гарантийного срока либо нарушения правил эксплуатации, регламентируются согласно руководству пользователя;
- если изделие повреждено или вышло из строя в связи с нарушением правил и условий установки, подключения, адаптации под местные технические условия покупателя, эксплуатации (короткие замыкания, перегрузки, механические, электрические и/или тепловые повреждения, замятые контакты, трещины, сколы, следы ударов и/или механического воздействия и т.д.), хранения и транспортировки, а также в результате воздействия несоответствующего сетевого напряжения как на само изделие, так и на изделия, сопряженные с ним;• если произведено вскрытие и/или ремонт (настройка, изменение комплектации) лицом, не уполномоченным на эти действия;• если дефект вызван изменением конструкции или схемы изделия, подключением внешних устройств, не предусмотренных Изготовителем, использованием устройства, не имеющего сертификата соответствия (с результатами лабораторных испытаний) в соответствии с законодательством РФ;
- если оборудование повреждено вследствие природных стихий, пожаров, наводнений, землетрясений, бытовых факторов и прочих ситуаций, не зависящих от Изготовителя;
- если изделие имеет выраженные механические и/или электрические повреждения, полученные в результате каких-либо действий покупателя либо сторонних лиц;
- если дефект вызван, вызванный механическими повреждениями, попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животных, которое привело к полному или частичному выходу из строя изделия;
- если повреждены какие-либо защитные и информационные пломбы, знаки фирмы-производителя или фирмы-продавца;• если дефекты работы вызваны несоответствием стандартам или техническим регламентам питающих, кабельных, телекоммуникационных сетей, мощности радиосигнала, в том числе из-за особенностей рельефа и других подобных внешних факторов, использования изделия на границе или вне зоны действия сети;
- если повреждения вызваны использованием нестандартных (неоригинальных) и/или некачественных (поврежденных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей, элементов питания;
- на ущерб, причиненный другому оборудованию, работающему в сопряжении

с данным изделием.

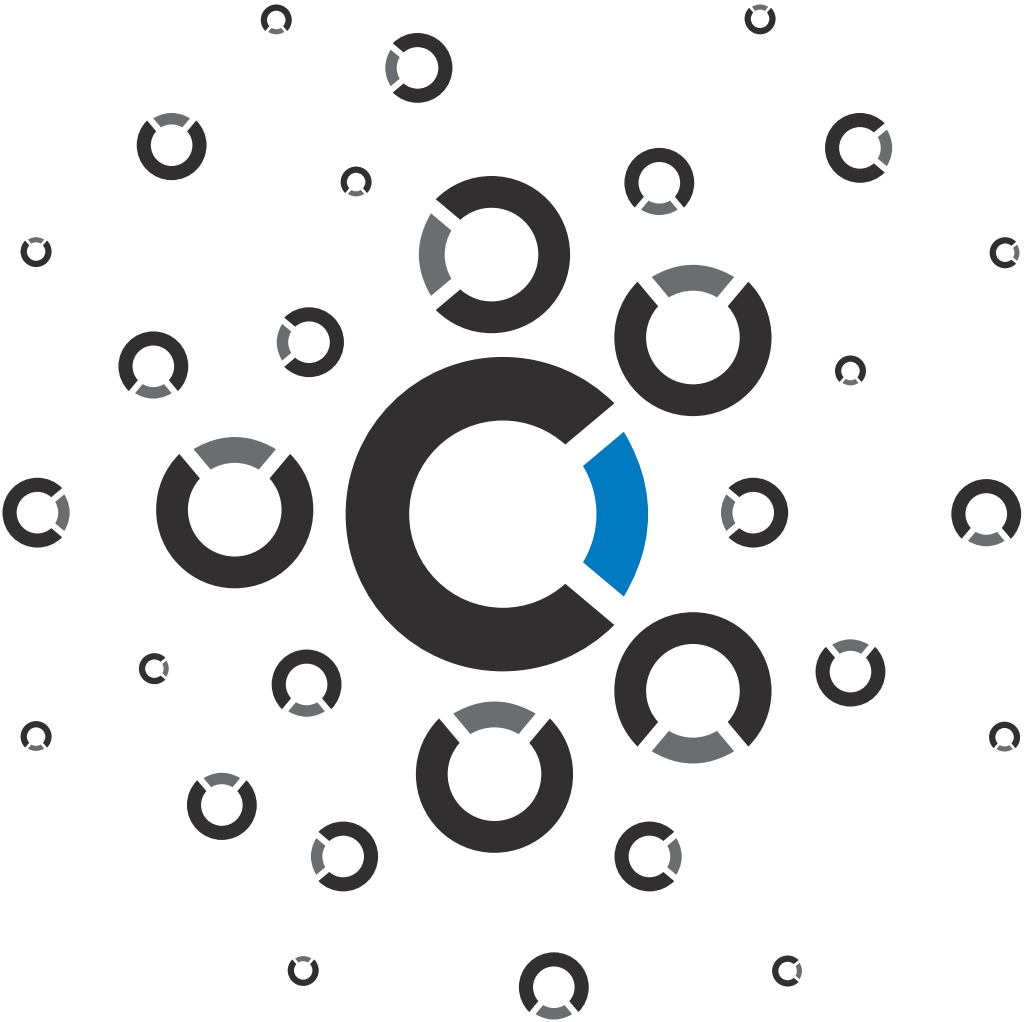
Настоящий гарантийный талон не требует заполнения продавцом. Для получения гарантийного обслуживания необходимо предоставить в авторизованный сервисный центр (уполномоченную организацию) настоящий гарантийный талон и документ, подтверждающий дату и факт покупки.

Срок службы товара для потребителей составляет 3 (три) года при соблюдении правил и условий эксплуатации и хранения. Учитывая высокое качество, надежность и степень безопасности товаров Eisenhof, фактический срок эксплуатации может значительно превышать установленный Изготовителем.

Если у вас возникнут какие-либо проблемы, связанные с эксплуатацией и/или работоспособностью приобретенного товара Eisenhof, обратитесь на линию информационной поддержки любым удобным для вас способом.

Узнать адреса и телефоны авторизованных сервисных центров (уполномоченных организаций), а также задать вопрос по качеству товара Eisenhof вы можете по телефону службы поддержки: 8 (800) 500-31-74 (звонок по РФ бесплатный) или по электронной почте info@eisenhof.ru.

www.eisenhof.ru
info@eisenhof.ru



International warranty card

The name of the product

VS300

The company is under warranty for a period of 12 months from the date of sale of this product.

This product is a complex technical device.

The company's warranty applies to new products only. The manufacturer sets the warranty period for devices and guarantees free service for the entire specified period. The warranty period is calculated from the date of sale. Warranty services are provided only on the territory of authorized service centers.

If the buyer has any complaints about the purchased product, it is necessary to contact the place of purchase.

The delivery cost of the product for warranty service is paid by the buyer.

Warranty services, as well as other consumer requirements are considered while the consumer presents a receipt; a technical passport (warranty card) or other document replacing it for goods for which warranty periods are established.

The warranty applies only to the original configuration of equipment. All components repaired or replaced by a service center will be guaranteed for remaining warranty period or for at least 3 months from the date of replacement.

All defective parts replaced with new ones during warranty repairs become the property of the company.

The warranty period is extended for duration of product being repaired. Warranty service of product is provided subject to compliance with all the operating rules set out in the «User manual».

Delivering device to an authorized service center during the warranty period does not mean that it will be repaired free of charge. The service center reserves the right to check the validity of warranty after receiving the device.

The manufacturer does not assume any warranty obligations in the following cases:

- if the product intended for personal (household, family) needs was used for business activities, as well as for other purposes that do not correspond to its intended purpose;
- if the defect (including damage to the device surfaces) occurred after the

device was given to the consumer and defect is caused by improper and/or negligent handling, incorrect transportation, maintenance, use and/or storage the device by the buyer;

- obligations for devices that are removed from warranty service because of expiration of warranty period or violation of operating rules are regulated according to the user's manual;
- the product is damaged or out of order due to violation of rules and conditions of installation, connection, adaptation to local customer specifications, operation (short circuit, overload, mechanical, electrical and/or thermal damage, jammed contacts, cracks, chips, impact marks and/or mechanical impact, etc.), storage and transportation, and also as a result of exposure to incompatible network voltage on the product itself as well as on products related;
- an opening and/or repair (adjustment, equipment modification) was performed by a person who is not authorized to do this;
- if the defect is caused by changing the design or circuit of product, connecting external devices that are not provided by the Manufacturer, or using a device that does not have a certificate of conformity (with results of laboratory tests) according to the legislation of the Russian Federation;
- the equipment is damaged due to natural disasters, fires, floods, earthquakes, household factors and other situations beyond the Manufacturer's control;
- the product has severe mechanical and/or electrical damage resulting from any actions of buyer or third parties;
- a defect caused by mechanical damage, ingress of foreign objects, substances, liquids, insects or animals into the product led to complete or partial failure of product;
- any protective and informational seals, manufacturer's or seller's marks are damaged;
- if the operation defects are caused by non-compliance with the standards or technical regulations of power supply, cable or telecommunication networks, radio signal power, including terrain features and other similar external factors, such as use of product at the border or outside the network coverage area;
- if the damage is caused by the use of non-standard (non-original) and/or low-quality (damaged) consumables, accessories, spare parts, batteries;
- for damage caused to other equipment operating in conjunction with this product.

This warranty card does not need to be filled in by the seller. To receive warranty service, you must provide an authorized service center (authorized organization) with this warranty card and a document confirming the date and fact of pur-

chase.

The service life of the product for consumers is 3 (three) years, subject to the rules and conditions of operation and storage. Considering the high quality, reliability and safety of Eisenhof products, the actual service life may significantly exceed the Manufacturer's limit.

The warranty period and service life are calculated from the date of delivery the product to the consumer.

We strongly recommend you contacting only authorized service centers. If you encounter any problems related to the operation and/or operability of the purchased Eisenhof product, contact the information support line in any way convenient for you.. You can find out the addresses and phone numbers of authorized service centers (authorized organizations), as well as ask a question about the quality of Eisenhof products by calling the Support service: 8 (800) 500-31-74 (toll-free in Russia) or by email info@eisenhof.com

www.eisenhof.ru
info@eisenhof.ru

